

HILLEBERG

THE TENTMAKER



ATLAS

Pitching & Use Instructions

Atlas Basic.....	2 – 7
Inner tents.....	8 – 9
Detachable Floor.....	10 – 11
Vestibule	12 – 13
Connector	14 – 15
Warranty and Repair	Back Cover

Please visit our website to see details of the entire Hilleberg collection as well as available accessories, such as extra poles, pegs, Snow and Sand pegs, and guy line and line runners.

In addition, you can learn more about Hilleberg the Tentmaker, including our history, dealer locations, and expeditions that use Hilleberg tents. You will also find a wealth of information to help you better enjoy your outdoor adventures, including practical advice and equipment lists.

HILLEBERG.COM

SV **1** Bred ut tältet, (förankra med ett par markpinnar om vinden är hård), innan stängerna monteras.

2 Montera stängerna. Var noga med att alla stångdelar bottenar ordentligt i hylsorna!

3 – **5** För in de vitmarkerade stängerna i de långa vitmarkerade kanalerna, (helt i botten av den kraftiga kanalförstärkningen). Vid motstånd, drag på kanalytet på stången!

6 Placera stången i stångåttstramarens hylsa, och upprepa proceduren med den andra vitmarkerade stången.



EN **1** Spread the tent out on the ground before assembling the poles. In windy conditions, peg the tent out first.

2 Assemble the poles. Make sure that all pole sections are securely seated into each other. **3** – **5** Push the poles marked with white into the long polesleeves that are also marked with white. Make sure the poles go all the way down into the reinforced sleeve-ends. If you feel resistance, pull on the sleeve material and feed it up onto the pole.

6 Place the pole-ends into the poletensioner cups.



DE **1** Zelt ausbreiten (bei starkem Wind mit Heringen am Boden verankern), bevor die Stangen montiert werden.

2 Gestänge montieren. Darauf achten, dass alle Gestängesegmente ordentlich ineinander sitzen! **3** – **5** Die weiß markierten Stangen in die langen, weiß markierten Kanäle einführen (ganz bis zum Ende der kräftigen Kanalverstärkungen). Bei Widerstand den Gewebekanal über die Stange ziehen.

6 Die Stangen in den Hülsen der Gestängespanner platzieren.



- SV** **7** Spänn åtstamarna som på bild 7!
8 Fatta tag i tältet vid mittbågens fäste, och "drag" upp tältet.
9 & **10** Sträck ut tältet och förankra med mark-pinnar.
11 Förankra även tältets hörn med markpinnar.
12 Placera de rödmarkerade stängerna i de korta rödmarkerade kanlaerna. Var noga med att se till att stängernas färgmarkeringar stämmer mot kanalernas!



- EN** **7** Tighten the pole tensioners until the pole cups are flat against the tent and flush with the bottom of the tent wall.
8 Grab the tent by the middle-poles' sleeve and "pull up" the tent.
9 & **10** Stretch the tent and peg out with the ground pegs if not already done.
11 Also peg down all corners with ground pegs.
12 Place one end of the poles marked with red into the short pole sleeves also marked with red. Make sure the color coding on the poles match the color coding on the sleeves.



- DE** **7** Abspanner strammziehen wie in Bild 7 gezeigt.
8 Das Zelt an der Befestigung des Mittelbogens greifen und das Zelt hoch "ziehen".
9 & **10** Zelt ausstrecken und mit Heringen verankern.
11 Auch die Zeltecken mit Heringen befestigen.
12 Rot markierte Gestänge in den kurzen, rot markierten Kanälen platzieren. Genau darauf achten, dass die Farbmarkierungen der Stangen mit denen der Kanäle übereinstimmen.



SV **13** Se till att stången bottnar helt i den korta kanalen!

14 & **15** Böj över stången till andra sidan av tältet och placera den i motsvarande sidas kanal. Var noga med att stången bottnar helt i kanalen!

16 & **17** Upprepa samma sak med nästa "tvär-korsande" stång.

18 & **19** Knäpp fast tältets krokarna på de korsande stängerna.

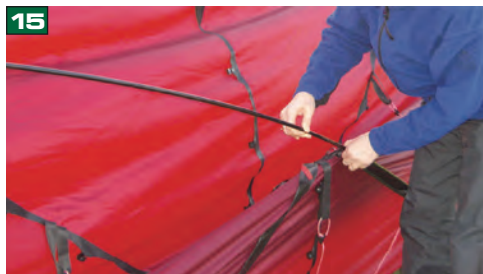


EN **13** Make sure the pole-ends are fully seated into the short polesleeves.

14 & **15** Bend the pole around the tent, following the line of the clips and place it into the short sleeve on the opposite side. Make sure this pole-end is also fully seated into its short polesleeve.

16 & **17** Repeat the process with the second red pole and short pole sleeve.

18 & **19** Hook the clips on to these crossing poles.

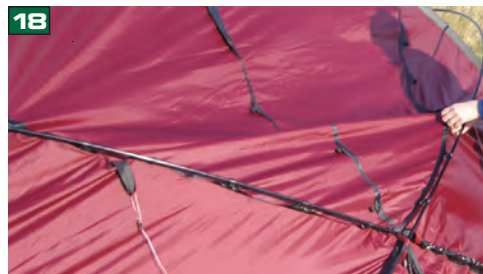


DE **13** Die Stange muss bis ganz am Ende des kurzen Kanals sitzen.

14 & **15** Stange auf die andere Seite des Zeltes hinüberbeugen und in den entsprechenden Kanal der Seite platzieren. Genau darauf achten dass die Stange bis ans Ende des Kanals geführt wird!

16 & **17** Das gleiche mit der nächsten sich quer kreuzenden Stange wiederholen.

18 & **19** Haken des Zeltes an den sich kreuzenden Stangen anklicken.



SV **20** För in den blåmarkerade stängen i mittkanalen (blåmarkerad).

21 Fäst stängen i stånggätstramaren och spänn denna.

22 Knäpp fast krokarna på stängen.

23 Förankra tältets återstående markpinnar.

24 Fäst staglinorna (linda fästet runt stång-korsningen).



EN **20** Push the pole marked with blue into the middle-sleeve, which is also marked with blue.

21 Place the pole-ends into the pole tensioners and tension them.

22 Hook the clips to the pole.

23 Peg down the rest of the pegs.

24 Attach guy lines (wrap the guy line attachments around the pole-crossings)



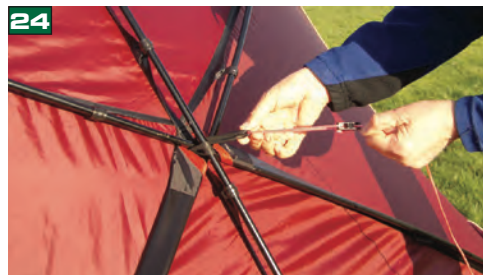
DE **20** Blau markierte Stange in den Mittelkanal (blau markiert) einführen.

21 Stange in dem Stangenabspanner befestigen und anspannen.

22 Haken an der Stange anklicken.

23 Zeltheringe verankern.

24 Zeltleinen befestigen (dabei die Befestigung einmal um die Stangenkreuzungen wickeln).



- SV** **25** Fortsätt att linda staglinfästena runt tältstänge-rna.
26 Förankra alla markpinnar stadigt i marken. Staglinorna bör hållas maximalt långa!
27 & **28** Montera stängen i ventilskyddet.
29 & **30** Montera ventilskyddet med krokarna på stängen vid pilen! Efterspänn ventilskyddet ordentligt så inget fladder kan uppstå.



- EN** **25** Continue wrapping guylines around the poles as needed.
26 Peg out all guylines securely as needed. The guylines should be kept as long as possible for maximum stability.
27 & **28** Insert the pole into the vent cover.
29 & **30** Attach the vent cover with the hooks on the pole by the arrow. Tension the vent cover as much as possible so that it won't be pushed around in the wind.



- DE** **25** Damit fortsetzen, die Leinenbefestigungen um die Zeltstangen zu wickeln.
26 Alle Zeltheringe fest im Boden verankern. Die Abspannleinen sollten so lang wie möglich ausgestreckt werden!
27 & **28** Stange in der Lüfterabdeckung montieren.
29 & **30** Lüfterabdeckung mit den Haken beim Pfeil an der Stange montieren! Die Abdeckung sorgfältig nachspannen, so dass sie nicht flattern kann.



SV **31** Atlas Basic uppsatt komplett. **32** Ingången kan fästas upp för bekväm passage in och ut.

33 – **35** Takventilen öppnas med blyxtlås. Den är försedd med täcklucka och myggnät. Dessa går att rulla ihop helt för maximal öppning.

36 Ventilationsluckor finns på varje ingångsdörr. De går att spänna upp enkelt med dragsnodd.

37 Stånghållare och kanaler är gjorda så att du vid behov kan använda dubbla stänger. Det ökar stabiliteten och styrkan på tältet under extrema vädersituationer.



EN **31** Atlas Basic pitched. **32** The entrance can be secured for convenient entry and exit.

33 – **35** The roof vent is opened with zippers. It is supplied with no-see-um mesh and a protective cover. These can be rolled up fully for maximum opening.

36 Vents are on each entrance door. They can easily be fully opened and secured with a fastener.

37 The pole holders and sleeves will accommodate double poles, which increases stability and strength for the most extreme conditions.



DE **31** Das Atlas Basic ist komplett errichtet. **32** Der Eingang kann zum bequemen Ein- und Ausstieg seitlich befestigt werden.

33 – **35** Der Dachlüfter wird mit Reißverschluss geöffnet. Er ist mit Abdeckluke und Mückennetz versehen. Diese können zur maximalen Belüftung weggerollt werden.

36 Ventilationsluken befinden sich an jedem Eingang. Diese können einfach mit einer Ziehkordel aufgespannt werden.

37 Stangenhalter und Kanäle sind so konstruiert, dass Du bei Bedarf auch doppeltes Gestänge nutzen kannst. Dieses erhöht die Stabilität und Standfestigkeit des Zeltes in extremen Wettersituationen.



- SV** **1** Häng upp innertältet i toppfästet.
2 Koppla alla upphängare i yttertältets fästringar.
3 & **4** Ingångarna har täckluckor för de stora myggnäten. Dessa kan enkelt rullas samman för bästa ventilation.
5 & **6** Även i taket finns öppningsbara myggnäts-ventiler med täckluckor som kan öppnas helt.



- EN** **1** Attach the inner tent to the top-attachment.
2 Attach all toggles to the rings on the outer tent.
3 & **4** The entrances have fabric covers for the large no-see-um mesh panels. These can easily be rolled up for maximum venting.
5 & **6** In the roof there are also no-see-um mesh vents that can be fully opened or covered with fabric panels.



- DE** **1** Das Innenzelt an der Dachbefestigung aufhängen.
2 Alle Aufhänger an den Befestigungsringen des Außenzeltes einkoppeln.
3 & **4** Die Eingänge haben Abdeckklappen für die großen Moskitonetze. Diese können leicht zur Seite gerollt werden für maximale Belüftung.
5 & **6** Auch im Dach befinden sich regulierbare Moskitonetzlüfter mit Abdeckklappen, welche ganz geöffnet werden können.



SV **7** Atlas med innettält monterat. Observera att golvet är extra tillbehör!

8 Atlas med Innettält 8, som har insytt golv och rymmer 8 personer.

9 Ett Atlas med Innettält 6, med insytt golv och plats för 6 personer, och som även ger utrymme i yttertältet för en rymlig absid.

EN **7** Atlas with connected inner tent. (The groundsheet is optional).

8 An Atlas with an Inner Tent 8, which has a sewn-in floor and sleeps eight.

9 An Atlas with an Inner tent 6, which sleeps 6 and has a sewn-in floor, but also leaves room in the outer tent, creating an integrated vestibule space.

DE **7** Atlas mit montiertem Innenzelt. Der Zeltboden ist extra Zubehör!

8 Atlas mit Inner Tent 8 mit eingenähtem Boden für 8 Personen.

9 Das Innenzelt 6 mit eingenähtem Boden für 6 Schlafplätze lässt unter dem Außenzelt noch Platz und bildet eine in das Atlas integrierte Apsis.



- SV** **1** Bred ut golvet inne i tältet så att logotypetiketterna är vända mot ingångarna.
- 2** & **3** Fäst golvet kopplingstoggles i fästringarna på innersältet, både i markpla-net och i golvet uppdragna kant.
- 4** & **5** Koppla samtliga fästen runt om i tältet.
- 6** Golvet är delat, och kan kopplas isär i mitten, om man önskar ha en del av tältet utan golv.



- EN** **1** Spread out the floor, shiny side up, so that the logos are facing the entrances.
- 2** & **3** Attach the toggles on the floor to the rings on the inner tent (or to the outer tent if you are not using the inner tent). Make sure to attach both the toggle at ground level as well as the one at the top of the bathtub style floor.
- 4** & **5** Attach all points around the tent.
- 6** The floor is made in two pieces and can be taken apart in the middle if one wishes to cover only part of the ground.



- DE** **1** Zeltboden im Zelt so ausbreiten, dass die Etiketten mit den Logos zu den Eingängen gerichtet sind.
- 2** & **3** Die Befestigungsknebel des Bodens in den Ringen des Innenzeltes befestigen, sowohl am hochgezogenen Kante des Bodens.
- 4** & **5** Sämtliche Befestigungen rundum im Zelt zusammenkoppeln
- 6** Der Boden ist geteilt und kann in der Mitte auseinander gekoppelt werden, wenn man einen Teil des Zeltes ohne Boden haben möchte.



- SV Atlas med innertält, golvet monterat och isärkopplat.
 Atlas med innertält, golvet monterat och heltäckande.
(Golvet kan även användas utan innertält, och kopplas då direkt i yttertältet).

- EN Atlas with Floorless Inner Tent and Detachable Floor attached and rolled to the sides.
 Atlas with Floorless Inner Tent and Detachable Floor attached and covering the entire tent. (The floor can also be used without the inner tent, and is then attached directly to the outer tent wall.)

- DE Atlas mit Innenzelt, Boden montiert und auseinander gekoppelt.
 Atlas mit Innenzelt, Boden montiert und ganz abdeckend.



SV 1 Lossa ingången på tältet helt.

2 & 3 Fäst absiden i det blyxtlås där ingången var monterad.

4 Koppla tältets ingång på den inmonterade absiden. Den ingång som medföljer tältet och tidigare monterats loss används.

5 & 6 Placera stängan i de korta kanalerna och fixera den med monteringskrokarna.



EN 1 Fully unzip and detach the entrance to the tent.

2 & 3 Engage the Vestibule zipper to the door zipper where the door was attached.

4 Use the entrance door you just detached for the vestibule entrance by zipping it to the front of the vestibule.

5 & 6 Place the poles into the short pole sleeves and clip the hooks to the poles.



DE 1 Den Eingang völlig vom Zelt lösen.

2 & 3 Apside an dem Reißverschluss befestigen, an dem der Eingang montiert war.

4 Den Zelteingang an der angekoppelten Apside montieren. Es wird der dem Zelt zugehörige Eingang, welcher zuvor abmontiert wurde, verwendet.

5 & 6 Die Stangen in den kurzen Kanälen platzieren und mit den Befestigungshaken fixieren.



- SV** **7** Koppla absidens distansband till tältet.
8 Sträck ut absiden och placera mark-pinnar i hörnen.
9 Sträck ut staglinorna och förankra med markpinnar.
10 Atlas uppställt med monterad absid. En absid kan även kopplas till den andra ingången.



- EN** **7** Attach the ground strap to the vestibule.
8 Pull out the vestibule and peg down the corners.
9 Pull out the guylines and peg down if needed.
10 Atlas with the added vestibule. A second vestibule can be added to the opposite entrance.



- DE** **7** Distanzband der Apside mit dem Zelt verbinden.
8 Apside ausstrecken und Heringe an den Ecken befestigen.
9 Abspannleinen ausstrecken und mit Heringen verankern.
10 Atlas aufgestellt mit montierter Apside.
 Eine Apside kann auch an den anderen Eingang gekoppelt werden.



SV 1 Lossa ingången helt från tältet.

2 Fäst kopplingsdelen i det blytlås där ingången var kopplad.

3 & 4 Drag fast kopplingsdelen helt med blytlåset.

5 & 6 Fäst kopplingsdelens andra blytlås i tältet som skall kopplas samman med det första. Detta görs på samma sätt som på första tältet.



EN 1 Fully detach the entrance door from the tent.

2 Engage the Connector zipper into the door zipper where the door was attached.

3 & 4 Zip the Connector to the tent.

5 & 6 In the same manner, attach the zipper on the Connector to the second tent.



DE 1 Den Eingang völlig vom Zelt lösen.

2 Kopplungsteil am Reißverschluss, an dem der Eingang gekoppelt war, befestigen.

3 & 4 Kopplungsteil ganz mit dem Reißverschluss festzippen.

5 & 6 Den anderen Reißverschluss des Kopplungsteils an dem Zelt befestigen, welches mit dem ersten verbunden werden soll. Dies wird in der gleichen Weise gemacht wie beim ersten Zelt.



SV **7** Två Atlas Basic (det röda med monterad absid) sammankopplade med en Kopplingsdel. (Det röda tältet har en monterad absid, som är tillbehör).

8 Tre Atlastält hopkopplade med extra Kopplingsdelar, här på Baffin Island.

EN **7** Two Atlas Basic (the burgundy with the added optional vestibule) connected with a Connector.

8 Three Atlas tents linked with optional Connectors, shown here on Baffin Island.

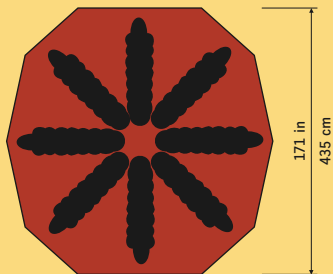
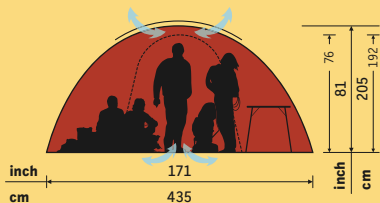


DE **7** Zwei Atlas Basic zusammengekoppelt mit einem Koppungsteil. (Das rote Zelt mit montierter Apside, als Zubehör erhältlich)

8 Der Connector verbindet Zelte miteinander, wie hier 3 Atlas-Zelte auf Baffin Island, Kanada.



ATLAS



All product features and measurement values, including tent weight and pole length, may vary somewhat from what is shown in our catalog, other printed items, and on our web site. Such differences can occur because of alterations in the design and production process and/or natural variations in the materials.

EUROPE

Hilleberg the Tentmaker AB
Önevägen 34
S-832 51 Frösön, Sweden
TEL: +46 (0)63 57 15 50
FAX: +46 (0)63 57 15 65
tentmaker@hilleberg.se

OUTSIDE OF EUROPE

Hilleberg the Tentmaker, Inc.
14790 NE 95th Street
Redmond, WA 98052 USA
TEL: +1 (425) 883 0101
FAX: +1 (425) 869 6632
TOLL FREE: 1 (866) 848 8368 (N. AMERICA ONLY)
tentmaker@hilleberg.com

Warranty and Repair

Hilleberg the Tentmaker prides itself on making products with the highest quality materials and workmanship. We offer a comprehensive warranty against material and manufacturing defects. Since laws and regulations sometimes differ, warranty coverage may vary from country to country. For the specific details of our warranty in your region or country, please contact your dealer or the appropriate Hilleberg office.

PLEASE NOTE: Our warranty does not cover damages from ordinary wear and tear, the effects of UV exposure, accidents, inappropriate use or handling, or damages resulting from the user's failure to care properly for the product.

For any repairs not covered by the warranty, we will charge a reasonable rate. Please contact your region or country's appropriate Hilleberg office.

Care & maintenance of your Atlas

Do not store your tent for any length of time without drying it first. After each use, hang it in a dry and well-vented place.

Before drying and packing your tent, brush off any dirt and shake any dirt or debris out of the inner tent. If the tent needs cleaning, use only lukewarm water and a sponge. Check the entire tent for damage and make repairs if necessary.

Check the zippers and brush these with a small, stiff brush. This is especially important if you have been using the tent in a sandy or dusty environment. If the zippers are not kept clean their life expectancy will decrease!

Clean the pegs, and replace damaged or lost ones. Check the poles for potential damage.

After your tent is dry and you have checked it completely, pack it into its stuff bag with the tent rolled around the pole bag (put the peg bag into the pole bag first). Provided you have the room, you can hang the tent in a dry, cool place away from direct light instead of packing it into its bag.

Whenever possible, try and pitch your tent out of direct sunlight, since UV exposure damages all fabrics. On trips where shade from the sun is scarce and where you will leave your tent set up for several days – especially in the southern hemisphere, desert conditions or at very high altitude – it is advisable to erect a tarp or something similar over the tent to protect it from UV rays.